

بانيها السلطان تغلق والد سلطان الهند الذي قدمنا عليه
 وكان سبب بنائه لها أنه وقف يوماً بين يدي السلطان قطب
 الدين فقال له يا خوند عالم كان ينبغي أن تبني هنا مدينة
 فقال له السلطان متهكماً إذا كنت سلطاناً فابنّها فكان من
 قدر الله أن كان سلطاناً فبناها وسماها باسمه والرابعة تسمى
 جهان پناه وهي مختصة بسكنى السلطان محمد شاه ملك الهند
 الآن الذي قدمنا عليه وهو الذي بناها وكان أراد أن يضم
 هذه المدن الأربع تحت سور واحد فبنا منه بعضاً وترك بناء
 باقيه لعظم ما يلزم في بنائه ،

ذكر سور دهلي وابوابها والسور المحيط بمدينة دهلي لا

3° Toghlok Abâd, ainsi appelée du nom de son fondateur, le sultan Toghlok, père du sultan de l'Inde, à la cour de qui nous nous rendions. Voici quel fut le motif pour lequel il la bâtit : un certain jour qu'il se tenait debout en présence du sultan Kothb eddîn, il lui dit : « Ô maître du monde, il conviendrait que tu élevasses ici une ville. » Le sultan lui répondit, par manière de plaisanterie : « Lorsque tu seras empereur, bâtis-la donc. » Il arriva, par la volonté de Dieu, que cet homme devint sultan; il construisit alors la ville en question et l'appela de son nom.

4° Djihân pénâh (le refuge du monde), qui est destinée particulièrement à servir de demeure au sultan Mohammed châh, actuellement roi de l'Inde, et que nous venions trouver. C'est lui qui la bâtit; il avait eu l'intention de relier entre elles ces quatre villes par un seul et même mur; il en édifia une partie, et renonça à élever le reste, à cause des grandes dépenses qu'aurait exigées sa construction.

DESCRIPTION DU MUR ET DES PORTES DE DIHLY.

Le mur qui entoure la ville de Dihly n'a pas son pareil.